



ENPRESA LIZITATZAILEEK KONTRATAZIO-AGIRI BAKARRA (EKAB) BETETZEKO JARRAIBIDEA
INSTRUCCIÓN PARA CUMPLIMENTAR EL DOCUMENTO ÚNICO DE CONTRATACIÓN (DEUC) POR LAS EMPRESAS
LICITADORAS

KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK / DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN	
Kontratuaren izena EUSKARA SUSTATZEKO UDAL ARTEKO "ZE BERRI?" ALDIZKARIA IDAZTEKO ETA ARGITARATZEKO LANAK KONTRATATZEKO LIZITAZIO-PROZEDURA IREKIA PROCEDIMIENTO ABIERTO DE LICITACIÓN PARA CONTRATACIÓN DE LOS TRABAJOS DE REDACCION Y EDICION DE LA REVISTA INTERMUNICIPAL DE PROMOCIÓN DEL EUSKERA "ZE BERRI?"	Número Expediente / Expedientearen Zenbakia 2077/2022

Europako Kontratazio Agiri Bakarraren (EKAB) I. eranskina bete ahal izateko, eredu normalizatuaren bidez erantzukizunpeko adierazpenari buruzkoa, urrats hauek jarraitu beharko dituzu:

Para poder cumplimentar el Anexo I referido a la declaración responsable mediante el modelo normalizado Documento Europeo Único de Contratación (DEUC) deberá seguir los siguientes pasos:

1. Zure ekipoen espd-request.xml fitxategia esportatzea. Fitxategi hori izen bereko zip fitxategian dago, zeina eskuragarri baitago Nafarroako Kontratazio Atariaren argitaratutako iragarkian, "plegua eta dokumentazio osagarria" atalean.

Exportar en su equipo el fichero espd-request.xml incluido en el fichero zip del mismo nombre que se encuentra disponible en el anuncio de publicación del Portal de Contratación de Navarra, en "pliego y documentación complementaria"

2. Esteka hau ireki / Abrir el siguiente link:

<https://visor.registrodelicitadores.gob.es/espd-web/filter?lang=es>

3. Hautatu "Español" hizkuntza. / Seleccionar el idioma "Español".

4. Hautatu "Soy operador económico". / Seleccionar la opción "Soy operador económico".

5. Hautatu " Importar un DEUC" / Seleccionar la opción "Importar un DEUC"

6. Kargatu DEUC fitxategia, aurretik zure ekipoen deskargatu den xml fitxategia (1. urratsa).

Cargar el fichero DEUC, xml que previamente se ha descargado a su equipo (paso 1).

7. Hautatu herrialdea eta sakatu "siguiente". / Seleccione el país y pinche "siguiente".

8. Dagozkion EKAB atalak bete (II., III., IV., V. eta, hala badagokio, VI. zatia).

Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Estatuko Erregistro Ofizialean (ROLECE), Nafarroako Lizitatzailen Borondatezko Erregistroan edo beste autonomia-erkidego batzuetako baliokidean inskribatuta dauden enpresek II. zatian soilik adierazi beharko dituzte inskribatuta dauden tokian ez dagoen informazioa edo, inskribatuta egon arren, eguneratuta ez dagoena, baldin eta EKAB agirian erregistratzeko behar den informazioa jasotzen badute.

Cumplimentar los apartados del DEUC correspondiente, (parte II, III, IV, V y en su caso, VI).

Las empresas que figuren inscritas en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado (ROLECE), o en el Registro voluntario de Licitadores de Navarra, o equivalente de otras comunidades autónomas, solo deberán facilitar en la parte II aquella información que no figure inscrita en los mismos o que, aun estando inscrita, no conste de manera actualizada, siempre y cuando consignent en el DEUC la información necesaria para el acceso a dicho registro.

9. Dokumentua inprimatu eta sinatu.

Agiri hori behar bezala beteta eta sinatuta aurkeztu beharko da lizitazioaren gainerako dokumentazioarekin batera, deialdia arautzen duten pleguetan ezarritakoaren arabera eta deialdian ezarritako epearen barruan.

Lizitazioa ABEE batean taldekatuta aurkezten denean, dokumentu bat bete beharko da ABEE osatzen duten enpresa bakoitzeko.

Enpresa lizitatzailerak kontratua egiteko beharrezkoa den kaudimena egiaztatzen badu, beste erakunde batzuen kaudimenean eta bitartekoetan oinarrituta, haiekin duen harreman juridikoaren izaera edozein dela ere, dokumentu bat bete beharko du enpresa lizitatzailerak, eta beste bat, berriz, adskribatutako bitartekoak dituen enpresak.

2016ko apirilaren 8a 85 zenbakidun Estatuko Aldizkari Ofizialean argitaratuko "Kontratazio Publikoari buruzko Zuzentarau berrian aurreikusitako Europako Kontratazio Agiri Bakarraren erabilerari buruzko Administrazio Kontratazioko Aholku Batzordearen Gomendioa" (1. III. or. 24845) eskuragarri dago esteka honetan:

<http://www.boe.es/boe/dias/2016/04/08/pdfs/BOE-A-2016-3392.pdf>

Erantzukizunpeko adierazpena egitean faltsutzea kontratatzeke debekua izango da, Kontratuei buruzko Foru Legearen 22.1i) artikuluan ezarritakoaren arabera.

Imprimir y firmar el documento.

Este documento debidamente cumplimentado y firmado se deberá presentar junto con el resto de la documentación de la licitación de acuerdo con lo establecido en los pliegos que rigen la convocatoria y dentro del plazo fijado en la misma.

Cuando concurra a la licitación agrupado en una UTE, se deberá cumplimentar un documento por cada una de las empresas que constituyan la UTE.

En caso de que la empresa licitadora acredite la solvencia necesaria para celebrar el contrato basándose en la solvencia y medios de otras entidades independientemente de la naturaleza de la relación jurídica que tenga con ellas, se deberá cumplimentar un documento por la empresa licitadora y otro por la empresa cuyos medios se adscriben.

Tienen a su disposición la "Recomendación de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa sobre la utilización del Documento Europeo Único de Contratación previsto en la nueva Directiva de contratación pública", publicada en el Boletín Oficial del Estado Núm. 85 del viernes 8 de abril de 2016 (Sec. III Pág. 24845) en el siguiente link:

<http://www.boe.es/boe/dias/2016/04/08/pdfs/BOE-A-2016-3392.pdf>

Incurrir en falsedad al efectuar la declaración responsable será motivo de prohibición para contratar, conforme a lo establecido en el artículo 22.1i) de la Ley Foral de Contratos.